

## TIN COATED EXPANDER MANDRELS - TIN COATED EXPANDER MANDREL, 270 CALIBER (0.276")

The Sinclair TiN Expander Mandrels are a great option for those who want increased resistance to abrasion over our Stainless Steel Mandrels, but don't want to feel the need to upgrade to our Carbide Mandrels. The Titanium Nitride coating process adds increased lubricity and abrasion resistance over the standard steel mandrels. Expander mandrels are made to 0.001" under bullet diameter. Originally designed to be used to expand the necks of brass prior to neck turning, these Mandrels can be used to set neck tension.



### Attributes

- Name: TIN COATED EXPANDER MANDREL, 270 CALIBER (0.276")
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749019006
- Mfr. No.:
- Caliber: 270 Caliber
- Diameter (in): 0.276
- Delivery weight: 0.204kg
- Shipping height: 13mm
- Shipping width: 13mm
- Shipping length: 64mm

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER \(0.276"\) TIN EXPANDER MANDREL](#)
- [English: Safety Instruction Guide for TIN COATED EXPANDER MANDRELS](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para Mandriles Expansores TiN de Sinclair](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour les Mandrins Expandeurs en TiN de Sinclair](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Mandrino Espandente Rivestito in TiN Sinclair International](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania Mandrów Ekspandujących Sinclair TiN](#)
- [Suomi: TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER \(0.276"\) Käyttöohjeet ja Turvaohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER \(0.276"\) TIN EXPANDER MANDREL](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání expander mandrelů Sinclair TiN](#)

# **Sicherheitshinweise für den TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER (0.276") TIN EXPANDER MANDREL**

## **Einleitung**

Willkommen zu den Sicherheitshinweisen für die TIN COATED EXPANDER MANDRELS von Sinclair International. Diese Anleitung soll dir helfen, das Produkt sicher und effektiv zu verwenden. Bitte lies die folgenden Informationen sorgfältig durch, um potenzielle Gefahren zu vermeiden und die ordnungsgemäße Nutzung des Produkts sicherzustellen.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Stelle sicher, dass du die Expander Mandrels nur gemäß den vorgesehenen Anwendungen verwendest.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unbefugtem Zugriff.
- Überprüfe das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungen, bevor du es verwendest.
- Informiere dich über Rückrufaktionen und Sicherheitswarnungen auf der EU Safety Gate Plattform.

## **Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung**

- Verwende geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Achte darauf, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist.
- Vermeide den Kontakt mit Haut und Augen, insbesondere mit den beschichteten Oberflächen.
- Arbeite mit dem Produkt in einem stabilen und sicheren Stand.

## **Anweisungen für Installation und Nutzung**

- Überprüfe vor der Verwendung, ob der Expander Mandrel für dein spezifisches Kaliber (270 Caliber / 0.276") geeignet ist.
- Befestige den Mandrel sicher in der entsprechenden Vorrichtung, bevor du mit der Arbeit beginnst.
- Stelle sicher, dass der Mandrel korrekt positioniert ist, um eine gleichmäßige Expansion der Hülsenhälse zu gewährleisten.
- Arbeite langsam und gleichmäßig, um Überanstrengung oder Beschädigungen zu vermeiden.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Elektroschrott oder Metallabfälle.
- Stelle sicher, dass alle Teile des Mandrels ordnungsgemäß entsorgt werden, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.
- Informiere dich über Recyclingmöglichkeiten in deiner Nähe.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zu diesem Produkt, wende dich bitte an den zuständigen Anbieter oder die Verkaufsstelle, bei der du das Produkt erworben hast.

Diese Sicherheitsanweisungen sind wichtig für deine Sicherheit und die Sicherheit anderer. Bitte befolge sie sorgfältig, um eine sichere Nutzung des TIN COATED EXPANDER MANDRELS von Sinclair International zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for TIN COATED EXPANDER MANDRELS

## Introduction

Thank you for choosing the Sinclair TiN Expander Mandrels. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of this product. Please read this document carefully before using the expander mandrels to avoid any potential hazards.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose as described in this manual.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when using the expander mandrels.
- Keep the work area clean and welllit to minimize risks of accidents.
- Store the mandrels in a safe place, out of reach of children and pets.
- Regularly inspect the mandrels for any signs of damage or wear before use.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- The expander mandrels are designed for use with brass cases. Do not use them with other materials that may cause damage or injury.
- Avoid using excessive force when expanding the necks of brass cases to prevent breakage or personal injury.
- Ensure that the mandrel is properly aligned with the brass case before use to avoid misalignment injuries.
- Do not attempt to modify or alter the mandrels in any way, as this may compromise safety and performance.
- Be cautious of sharp edges on the mandrels; handle them with care to avoid cuts or injuries.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure that the work area is clean and organized.

### 2. Installation:

- Select the appropriate expander mandrel for your specific caliber (270 Caliber, 0.276 inches).
- Insert the mandrel into the reloading press according to the manufacturer's instructions.

### 3. Usage:

- Place the brass case onto the press platform.
- Slowly and steadily apply pressure to expand the neck of the brass case using the mandrel.
- Check the neck tension after expansion to ensure it meets your specifications.
- Remove the brass case carefully from the press after the operation is complete.

### 4. PostUsage Care:

- Clean the mandrels after use to remove any debris or residue.
- Store the mandrels in a protective case to prevent damage.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any damaged or worn mandrels in accordance with local regulations.
- Do not dispose of mandrels in regular household waste; consider recycling options where available.
- Ensure that any leftover materials used with the mandrels are disposed of safely and responsibly.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or concerns regarding the safety and use of the TIN COATED EXPANDER MANDRELS, please refer to the appropriate contact point provided by your retailer or manufacturer. Always ensure that you have access to support for any safetyrelated questions.

By following the guidelines and instructions outlined in this document, you can ensure a safe and effective experience with your Sinclair TiN Expander Mandrels. Thank you for prioritizing safety and compliance with the EU General Product Safety Regulation.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para Mandriles Expansores TiN de Sinclair

## Introducción

Los Mandriles Expansores TiN de Sinclair son herramientas diseñadas para facilitar la expansión de cuellos de latón en la recarga de municiones. Este documento proporciona pautas de seguridad importantes para asegurar un uso seguro y efectivo del producto, en cumplimiento con el Reglamento General de Seguridad de Productos de la UE.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de grupos vulnerables.
- Inspecciona el mandril antes de cada uso para detectar cualquier daño o desgaste.
- Utiliza el mandril únicamente con el equipo y las herramientas recomendadas.
- Si observas cualquier comportamiento inusual durante el uso, detente inmediatamente y revisa el producto.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** Usa gafas de protección y guantes al manipular el mandril para evitar lesiones.
- **Evita el contacto con la piel:** El recubrimiento de TiN puede causar irritación en la piel. Si el mandril entra en contacto con la piel, lava la zona afectada con agua y jabón.
- **Manejo adecuado:** No apliques fuerza excesiva al utilizar el mandril, ya que puede causar daños a la herramienta o a la munición.
- **Almacenamiento seguro:** Guarda el mandril en un lugar seco y seguro, lejos de fuentes de humedad y calor.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de obstáculos.
- Reúne todas las herramientas necesarias antes de comenzar.

### 2. Instalación del Mandril:

- Inserta el mandril en el portabrocas de tu herramienta de expansión.
- Asegúrate de que esté bien fijado y no se mueva durante el uso.

### 3. Uso del Mandril:

- Coloca el casquillo de latón en posición adecuada para la expansión.
- Aplica una presión constante y controlada para expandir el cuello del casquillo.
- Revisa la expansión para asegurarte de que se ha realizado correctamente.

### 4. Finalización:

- Retira el mandril con cuidado y guárdalo en su lugar seguro.
- Limpia el área de trabajo y asegúrate de que no queden herramientas sueltas.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el mandril, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las normativas locales sobre la eliminación de herramientas y productos metálicos.
- No arrojes el mandril en la basura común. Busca centros de reciclaje que acepten metal.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más información sobre la seguridad del producto o si tienes alguna inquietud, consulta el sitio web oficial de Sinclair International o contacta a su servicio de atención al cliente.

## **Conclusión**

Siguiendo estas pautas de seguridad, puedes asegurarte de que el uso de los Mandriles Expansores TiN de Sinclair sea seguro y efectivo. Recuerda siempre estar atento a las advertencias y recomendaciones para evitar accidentes y lesiones.

# Instructions de Sécurité pour les Mandrins Expandeurs en TiN de Sinclair

## Introduction

Les mandrins expandeurs en TiN de Sinclair sont conçus pour améliorer l'élargissement des collets de laiton tout en offrant une résistance accrue à l'abrasion. Il est essentiel de suivre les instructions de sécurité ci-dessous pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état du mandrin pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Stocke le produit dans un endroit sec et sécurisé, loin des enfants.
- Ne laisse jamais le produit sans surveillance pendant son utilisation.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte toujours des lunettes de protection pour éviter les blessures aux yeux pendant l'utilisation.
- Utilise des gants de sécurité pour protéger tes mains des bords tranchants.
- Assure-toi que la pièce à travailler est correctement fixée avant d'utiliser le mandrin.
- Ne force jamais le mandrin au-delà de ses limites de capacité.
- Évite de toucher le mandrin ou la pièce à travailler pendant le fonctionnement.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation

- Assure-toi que la machine est éteinte avant d'installer le mandrin.
- Fixe le mandrin dans le porte-outil de la machine en suivant les instructions du fabricant.
- Vérifie que le mandrin est bien fixé et qu'il ne bouge pas.

### 2. Utilisation

- Allume la machine et commence à utiliser le mandrin à une vitesse appropriée.
- Surveille la pièce à travailler pour tout signe de problème, comme des vibrations excessives ou des bruits anormaux.
- Une fois l'utilisation terminée, éteins la machine et retire le mandrin avec précaution.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le mandrin dans les ordures ménagères.
- Consulte les réglementations locales concernant l'élimination des outils et équipements.
- Si le mandrin est endommagé, dépose-le dans un centre de recyclage approprié.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à consulter le point de contact EU dédié à la sécurité des produits. Assure-toi de signaler tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes.

En suivant ces instructions, tu contribues à garantir ta sécurité et celle des autres lors de l'utilisation des mandrins expandeurs en TiN de Sinclair.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Mandrino Espandente Rivestito in TiN Sinclair International

## Introduzione

Benvenuti nella guida alle istruzioni di sicurezza per il Mandrino Espandente Rivestito in TiN Sinclair International, calibro 270 (0.276"). Questa guida è progettata per garantire un uso sicuro e responsabile del prodotto, in conformità con le normative della UE riguardanti la sicurezza dei prodotti. Si prega di leggere attentamente tutte le sezioni per comprendere i potenziali rischi e le precauzioni necessarie.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato solo per gli scopi previsti.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Controllare il prodotto per eventuali segni di danno o usura prima dell'uso.
- Segnalare eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Controllare regolarmente le informazioni sui richiami sul portale Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Indossare sempre occhiali protettivi e guanti durante l'uso per proteggere gli occhi e le mani.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e priva di ostacoli.
- Non utilizzare il mandrino su materiali che non sono stati progettati per l'uso con il prodotto.
- Non forzare il mandrino oltre le specifiche raccomandate dal produttore.
- Seguire sempre le istruzioni di installazione e utilizzo per evitare incidenti.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Verificare che il mandrino sia compatibile con il dispositivo o la macchina in uso.
- Pulire la superficie di contatto per garantire una buona adesione.
- Fissare il mandrino in posizione seguendo le istruzioni specifiche del produttore.

### 2. Uso:

- Utilizzare il mandrino solo per l'espansione delle bocche delle cartucce in ottone o per impostare la tensione del collo.
- Eseguire movimenti lenti e controllati per evitare danni al mandrino o al materiale.
- Dopo l'uso, ispezionare il mandrino per eventuali segni di usura o danno.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei prodotti metallici.
- Non gettare il mandrino nell'ambiente; utilizzare i centri di raccolta per il riciclaggio dei metalli.
- Assicurarsi che il mandrino non sia più utilizzabile prima di smaltirlo.

## Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, si prega di contattare il produttore o il rivenditore presso cui è stato acquistato il mandrino. Assicurarsi di avere a disposizione il numero di modello e dettagli di acquisto per facilitare la comunicazione.

Si prega di utilizzare queste istruzioni come riferimento per garantire un uso sicuro e responsabile del Mandrino Espandente Rivestito in TiN Sinclair International. La sicurezza del consumatore è una priorità e seguire queste linee guida aiuterà a prevenire incidenti e garantire un'esperienza di utilizzo positiva.

# Bruksanvisning for TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av Sinclair TiN Expander Mandrels. Disse mandrelene er designet for å gi økt motstand mot slitasje, og de er et utmerket valg for dem som ønsker å forbedre sine bearbeidingsprosesser. Vennligst les denne bruksanvisningen nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk alltid verneutstyr som hansker og vernebriller under bruk.
- Unngå kontakt med hud og øyne.
- Kontroller produktet for skader før bruk; ikke bruk skadde mandreler.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for bruk og vedlikehold.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- **Håndtering:** Hold mandrelen med begge hender for bedre kontroll.
- **Bruk:** Bruk kun mandrelen til det formålet den er designet for, nemlig utvidelse av halsen på messing.
- **Rengjøring:** Rengjør mandrelen etter bruk for å fjerne eventuelle rester som kan påvirke ytelsen.
- **Lagring:** Oppbevar mandrelen på et tørt sted, borte fra fuktighet og ekstreme temperaturer.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse:

- Kontroller at mandrelen er ren og fri for skader.
- Sørg for at arbeidsområdet er ryddig og godt opplyst.

### 2. Installasjon:

- Sett mandrelen i chucken på maskinen og stram den forsvarlig.
- Kontroller at mandrelen er riktig installert før du begynner å bruke den.

### 3. Bruk:

- Plasser mandrelen i hullet som skal utvides.
- Start maskinen på lav hastighet for å sikre at mandrelen griper tak i materialet.
- Øk hastigheten gradvis til ønsket nivå, og vær oppmerksom på eventuelle vibrasjoner eller unormale lyder.
- Når utvidelsen er fullført, stopp maskinen og fjern mandrelen forsiktig.

### 4. Etter bruk:

- Rengjør mandrelen grundig med en passende rengjøringsmetode.
- Oppbevar mandrelen på et sikkert sted.

## Avfallsinstruksjoner

- Kast ikke produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale retningslinjer for avfallshåndtering for metallprodukter.

- Vurder å resirkulere mandrelen hvis det er mulig.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der du kjøpte produktet. Det er viktig å ha tilgang til informasjon om sikkerhet og bruksanvisninger.

## **Viktig informasjon**

- Rapportering av usikre produkter: Hvis du oppdager at produktet er skadet eller usikkert, vennligst rapporter dette til de relevante myndighetene.
- Hold deg oppdatert: Sjekk jevnlig for eventuelle tilbakekallinger eller sikkerhetsoppdateringer via EU Safety Gateplattformen.

Takk for at du valgte Sinclair TiN Expander Mandrels. Vi ønsker deg en trygg og produktiv opplevelse!

# Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania Mandrów Ekspandujących Sinclair TiN

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup mandrów ekspandujących Sinclair TiN. Te wysokiej jakości narzędzia zostały zaprojektowane, aby zwiększyć odporność na ścieranie i poprawić wydajność w procesie obróbki łusek. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj mandrów tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Zawsze nosić odpowiednią odzież ochronną, w tym okulary ochronne i rękawice.
- Przechowuj mandry w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci.
- Regularnie sprawdzaj mandry pod kątem uszkodzeń przed każdym użyciem.
- Nie używaj mandrów, które wykazują oznaki zużycia lub uszkodzenia.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Upewnij się, że mandry są odpowiednio dopasowane do średnicy łusek, które będą przetwarzane.
- Nigdy nie stosuj nadmiernej siły podczas montażu lub demontażu mandrów.
- Zawsze pracuj w dobrze oświetlonym miejscu, aby zminimalizować ryzyko wypadków.
- Unikaj kontaktu z ostrymi krawędziami mandrów, aby zapobiec zranieniom.
- Podczas pracy z mandrami, nie pozostawiaj ich bez nadzoru.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Montaż Mandrów:

- Upewnij się, że narzędzie jest wyłączone przed rozpoczęciem montażu.
- Włóż mandrel do odpowiedniego uchwyty maszyny.
- Upewnij się, że mandrel jest dobrze zamocowany, aby uniknąć jego wypadnięcia podczas pracy.

### 2. Użytkowanie Mandrów:

- Ustaw odpowiednią prędkość obrotową maszyny zgodnie z zaleceniami producenta.
- Delikatnie wprowadź łuskę na mandrel, upewniając się, że jest dobrze dopasowana.
- Rozpocznij proces rozszerzania szyjki łuski, stosując równomierny nacisk.
- Po zakończeniu pracy, wyłącz maszynę i ostrożnie usuń łuskę z mandrelu.

### 3. Czyszczenie i Konserwacja:

- Po każdym użyciu, oczyść mandrel z resztek materiału.
- Przechowuj mandry w odpowiednim miejscu, aby uniknąć ich uszkodzenia.

## Instrukcje Utylizacji

- Mandry ekspandujące Sinclair TiN powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów przemysłowych.
- Nie wrzucaj zużytych mandrów do zwykłych pojemników na odpady.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań lub potrzeby uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z lokalnym przedstawicielem firmy lub odwiedzenie strony internetowej producenta. Pamiętaj, aby zawsze zgłaszać wszelkie niebezpieczne sytuacje lub uszkodzenia produktu odpowiednim organom.

Dziękujemy za uwagę i życzymy udanego użytkowania mandrów ekspandujących Sinclair TiN. Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest najważniejsze!

# TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER (0.276")

## Käyttöohjeet ja Turvaohjeet

### Johdanto

Tervetuloa TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER (0.276") tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Ole hyvä ja lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

### Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä. Varmista, että siinä ei ole näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Käytä aina henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät tuotetta.
- Vältä tuotteen käyttöä, jos olet väsynyt tai huonovointinen.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

### Erityiset Turvatoimet Käytössä

- Käytä laajennusmandreleita vain suunnitellussa tarkoituksessa, eli messinkikaulojen laajentamiseen tai kaulan jännityksen säätämiseen.
- Varmista, että mandreli on oikean kokoinen. Laajennusmandreleita valmistetaan 0.001" pienemmiksi kuin luodin halkaisija.
- Älä käytä mandreleita, jos ne ovat kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda ne uusiin tarvittaessa.
- Vältä liiallista voimaa mandreleita käytettäessä. Liiallinen voima voi aiheuttaa vaurioita sekä mandreleille että käyttämillesi komponenteille.

### Asennus ja Käyttöohjeet

#### 1. Valmistelu:

- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty.
- Tarkista, että kaikki tarvittavat työkalut ovat saatavilla.

#### 2. Asennus:

- Aseta mandreli huolellisesti messinkikaulan sisälle.
- Varmista, että mandreli on kunnolla paikallaan ennen käyttöä.

#### 3. Käyttö:

- Käynnistä laite ja seuraa valmistajan ohjeita kaulan laajentamiseksi.
- Tarkkaile mandrelin toimintaa koko prosessin ajan.
- Lopeta käyttö, jos huomaat epänormaaleja ääniä tai tärinää.

#### 4. Puhdistus:

- Puhdista mandreli käytön jälkeen kuivalla liinalla.
- Varmista, että mandreli on täysin kuiva ennen säilyttämistä.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt mandreleita paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.
- Älä heitä mandreleita tavallisen jätteen joukkoon, jos ne ovat vaurioituneet tai kuluneet.

## Lisätietoja

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, kun otat yhteyttä.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti. Noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja käytä tuotetta vastuullisesti.

# **Säkerhetsinstruktioner för TIN COATED EXPANDER MANDRELS SINCLAIR INTERNATIONAL 270 CALIBER (0.276") TIN EXPANDER MANDREL**

## **Introduktion**

Tack för att du valt TIN COATED EXPANDER MANDRELS från Sinclair International. Denna produkt är designad för att ge ökad motståndskraft mot slitage och för att säkerställa en effektiv och säker användning. Denna säkerhetsinstruktion är avsedd att informera dig om hur du använder produkten på ett säkert sätt och vad du bör tänka på för att undvika risker.

## **Allmänna säkerhetsriktlinjer**

- Kontrollera alltid produkten för skador innan användning. Använd inte om det finns synliga defekter.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Följ alltid instruktionerna för installation och användning noggrant.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om återkallelser genom EU:s Safety Gateplattform.

## **Specifika säkerhetsåtgärder för användning**

- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med expander mandrels.
- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från skräp för att förhindra olyckor.
- Undvik att använda mandrel i skadade eller slitna verktyg.
- Använd produkten endast för dess avsedda syfte, vilket är att expandera halsarna på mässing.
- Kontrollera att mandrel är korrekt installerad innan användning för att undvika skador.

## **Instruktioner för installation och användning**

### **1. Installation av expander mandrel:**

- Kontrollera att mandrel är i gott skick och fri från skador.
- Sätt in mandrel i det avsedda verktyget eller maskinen.
- Justera mandrel så att den är 0.001" under kuldiametern för optimal prestanda.

### **2. Användning av expander mandrel:**

- Använd produkten för att försiktigt expandera halsarna på mässing.
- Undvik att använda överdriven kraft för att förhindra skador på mandrel eller arbetsstycket.
- Efter användning, rengör mandrel noggrant för att avlägsna eventuella rester av mässing.

## **Avfallsinstruktioner**

- Avfallshantering av produkten bör ske i enlighet med lokala föreskrifter.
- Undvik att slänga produkten i hushållsavfall. Kontakta lokala återvinningscentraler för korrekt hantering.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller ytterligare information om produkten, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens modell och serienummer tillgängligt vid kontakt.

Vi tackar för att du valt TIN COATED EXPANDER MANDRELS och önskar dig en säker och effektiv användning!

# Návod k bezpečnému používání expander mandrelů Sinclair TiN

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili expander mandrelů Sinclair TiN. Tento produkt je navržen tak, aby zlepšil vaše zkušenosti s nabíjením a zajišťoval zvýšenou odolnost proti opotřebení. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání produktu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby produkt byl používán pouze pro zamýšlený účel.
- Před použitím výrobku si vždy přečtěte a dodržujte pokyny výrobce.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání výrobku dodržujte všechny místní a národní zákony a předpisy.
- Pokud zaznamenáte jakékoli poškození výrobku, přestaňte jej používat a obraťte se na odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou mandrelly čisté a bez nečistot.
- Používejte ochranné brýle a rukavice při manipulaci s mandrelly, aby se minimalizovalo riziko zranění.
- Nikdy nepoužívejte mandrelly na poškozené nebo deformované nábojnice.
- Ujistěte se, že mandrel je správně umístěn a zajištěn před použitím.
- Při práci s mandrelly se vyhněte volným oděvům, které by se mohly zachytit.

## Pokyny pro instalaci a používání

1. **Příprava:** Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a ochranné prostředky.
2. **Instalace:**
  - Vložte expander mandrel do příslušného zařízení.
  - Zajistěte mandrel tak, aby byl pevně uchycen.
3. **Použití:**
  - Pomalu a opatrně rozšiřte krček mosazné nábojnice.
  - Sledujte, zda se mandrel správně otáčí a není zablokován.
4. **Údržba:**
  - Po použití důkladně vyčistěte mandrel od zbytků a nečistot.
  - Uchovávejte mandrel na suchém a čistém místě.

## Pokyny pro likvidaci

- Všechny použité nebo poškozené mandrelly by měly být likvidovány v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nevyhazujte mandrelly do běžného odpadu; informujte se o recyklaci kovového odpadu ve vaší oblasti.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na svého prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici informace o produktu, jako je číslo modelu a datum zakoupení.

Děkujeme vám za dodržování těchto bezpečnostních pokynů. Věříme, že expander mandrelů Sinclair TiN vám poskytnou vynikající výkon a spokojenost.